DOCUMENT RESUME

ED 261 180 CE 042 325

AUTHOR	Stanyar, Angela
TITLE	Safe Driving and Road Signs. Fordson Bilingual Demonstration Project.
INSTITUTION	Dearborn Public Schools, Mich.
SPONS AGENCY	Department of Education, Washington, DC.
PUB DATE	85
NOTE	45p.; For related documents, see CE 042 318-325.
AVAILABLE FROM	Dearborn Public Schools, 4824 Lois Avenue, Dearborn, MI 48126 ($1.50; more than 10--$1.00 each).
PUB TYPE	Multilingual/Bilingual Materials (171) -- Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE	English; Arabic
EDRS PRICE	MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Arabic; Behavioral Objectives; Bilingual Education Programs; Bilingual Instructional Materials; *Driver Education; Learning Activities; Learning Modules; Limited English Speaking; Pretests Posttests; Pronunciation Instruction; Secondary Education; *Signs; *Traffic Control; *Traffic Safety; Vocabulary Development; Vocational Education; *Vocational English (Second Language)

ABSTRACT

This vocational instructional module on safe driving and road signs is one of eight such modules designed to assist recently arrived Arab students, limited in English proficiency (LEP), in critical instructional areas in a comprehensive high school. Goal stated for this module is for the student preparing for driver's education to recognize, pronounce, and identify traffic signs and define their usage and importance. Each module consists of these parts: title; program goal and performance objectives; a pronunciation key; a language page that offers the pronunciation, definition, and usage of key terms in English and in Arabic; a pretest; bilingual (English and Arabic) language (vocabulary and usage) activities; evaluation; pretest and activity answer sheets; and a list of supplementary materials and their location. For each of the six activities in this module the objective, a list of materials needed, procedure, and evaluation are provided in addition to the necessary activity sheets or pages. (YLB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

BEST COPY AVAILABLE

FORDSON BILINGUAL DEMONSTRATION PROJECT

برنامج فوردسون النموذجي الثنائي اللغة

ED261180

SAFE DRIVING and ROAD SIGNS

السواقة السليمة واشارات السير

CE042325

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality.

Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

E Schrecker
Dearborn Public Schools

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

CREDITS AND ACKNOWLEDGEMENTS:

Special Assistance:

Jean H. Miller, Ed.D. - Editor
Pat Coulter - Reading Consultant
Susan Field - Special Needs Coordinator
Albert R. Harp - Translation Editor
Wendy Sample - Graphics
Christine Rajda - Typist
Tahsine Bazzi - Translation

Demonstration Staff:

Clark Burnett - ESL Instructor/Audio-Visual Consultant
Albert Harp - Bilingual Resource Coordinator
Fouad Moawad - Bilingual Instructor
Jim Petrie - Facilitator
Wafa Unis - Instructional Aide/Home Community Liaison
Issaaf Beydoun - Instructional Aide
Elham Hamdan - Instructional Aide
Karim Michael - Instructional Aide
Rihab Ahmad - Secretary

Dearborn Board of Education:

Agnes Dobronski - President
Kathleen Walsh - Vice President
Mary Bugeia - Secretary
Suzanne McIlhiny - Treasurer
Ronald Chapman - Trustee
David MacKenzie - Trustee
Ruth Sample - Trustee

Administration:

Dr. Thomas McLennan - Superintendent
Dr. Fred Schrieber - Director, Division of Instructional Services
Mr. John Dutton - Coordinator, Project Development
Mr. Bill Letsche - Principal, Fordson High School

Special Acknowledgement:

The interest, concern, and committment of Mr. Harvey Failor, Principal of Fordson High School from 1964-1982, to the Demonstration Project was a source of strength and inspiration to us all.

ABOUT THE **PROJECT**

The Fordson Arabic Bilingual Demonstration Project is designed to assist recently arrived Arab students, limited in English proficiency (LEP), to adapt to a large and comprehensive high school. The project consists of academic and vocational instructional modules, reading services to teachers and students, bilingual aide and resource services, computer and television modules, staff development activities, and home-community liaison.

ABOUT THE INSTRUCTIONAL **MODULES**

The modules were designed to assist LEP students in critical instructional areas throughout the school curriculum. These areas of focus were determined by a needs survey of the entire Fordson school community. Each module consists of seven parts: title, objectives, pretest, language (vocabulary and usage) activities, evaluation, and supplementary materials. Modules were translated, duplicated, and field tested.

ABOUT THE **AUTHOR**

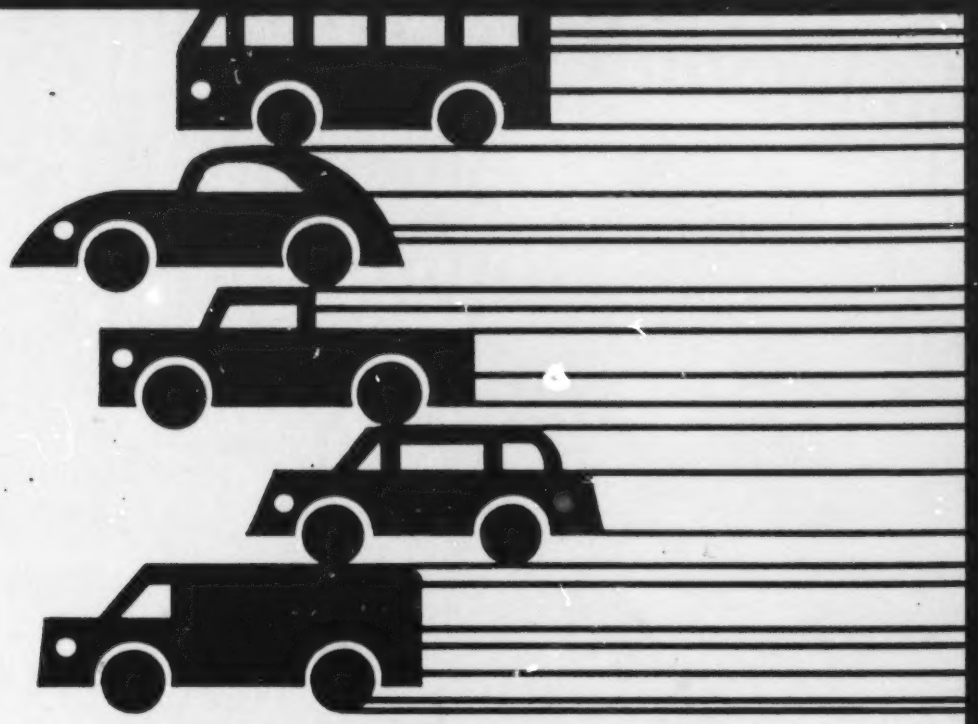
Angela Stanyar did her undergraduate work at the University of Ottawa, Canada and her graduate training at Wayne State University. Angela has taught in the E.S.L. Program at Fordson and has been the leading teacher in the development of the language laboratory. She has taught in Dearborn Schools for 16 years. The concepts developed in this instructional module were chosen because of their high motivational factor and practical necessity for almost all students.

FORDSON BILINGUAL DEMONSTRATION CENTER

Portions of or the entire instructional module may be reproduced except for commercial purposes without the permission of the author or the Fordson Bilingual Demonstration Project.

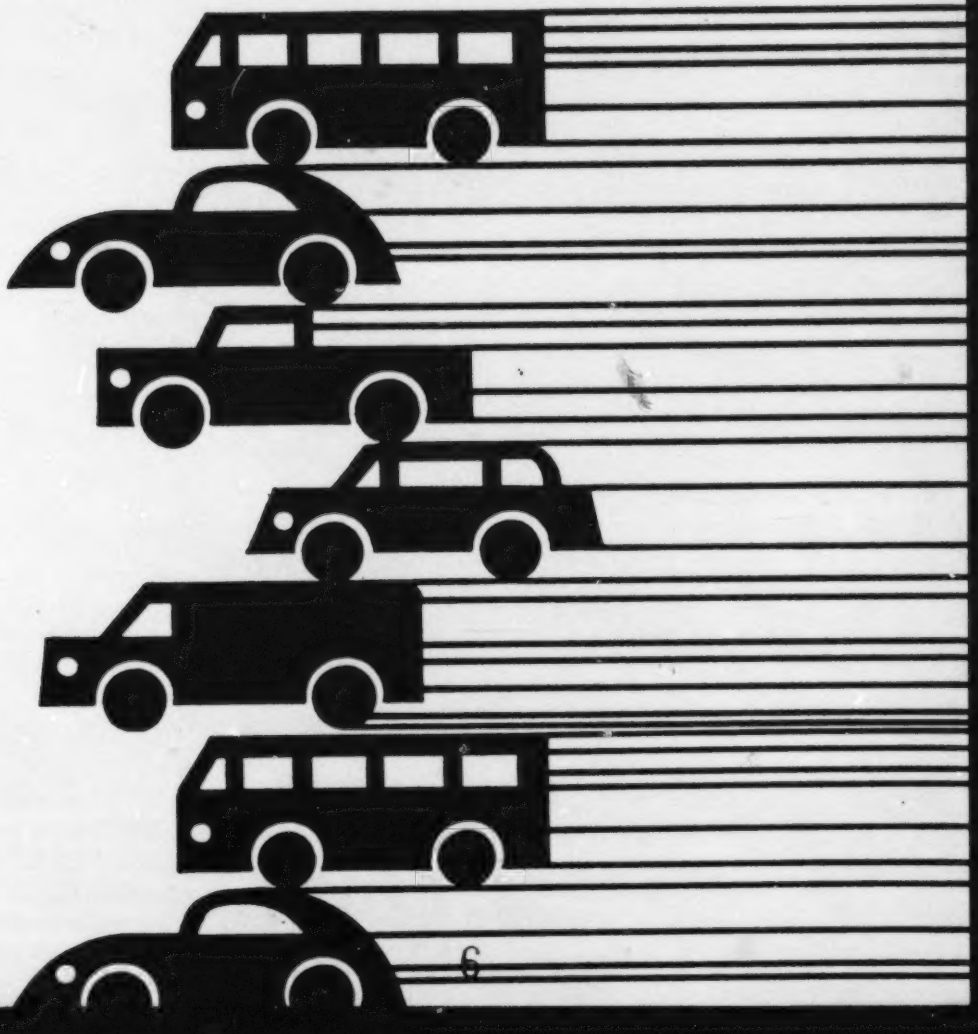
This Project was supported by the United States Department of Education.

The contents of this instructional module were developed under a grant for the United States Department of Education. However, those contents do not necessarily represent the policy of that agency, and you should not assume endorsement by the Federal Government.



SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

Recognition, Pronunciation and Usage of Road Signs



Developed By:
Angela Stanyar

This bilingual module has been developed to assist limited English proficiency students in learning various road signs and safe driving. This unit was designed for students preparing for Drivers' Education.

GENERAL OBJECTIVES:

The student will:
recognize, pronounce, identify traffic signs and define their usage and importance.

SPECIFIC OBJECTIVES:

We will know you can do this when:

1. you recognize the shapes, colors and usage, and pronounce clearly for understanding the names of the most common road signs with 90% accuracy.

2. you write the name of each traffic sign and use it correctly in a sentence to the satisfaction of the teacher.

3. you listen to or read the story about road signs and answer in writing specific question with 90% accuracy.

4. you write one or more paragraphs about a drive around your town, mentioning as many road signs as possible and explaining their usage, to the satisfaction of the teacher.

PRETEST اختبار تمهيدي

To the teacher: You can use this test on SCAN-TRON for easy scoring and item analysis. This test can be administered using a tape (included) or in written form. You will need a slide viewer and a tape recorder.

To the student:

You will see fifteen slides on your viewer. Turn on the tape and on your answer sheet check A,B, or C.

للطالب :

سوف تشاهد خمسة عشر صورة على شاشتك. ادر المسجل،وعلى صفحة الاجوبة اختر بين "أ" او "ب" او "ج" .

1. _____

a. This sign means you are going in the wrong direction.
b. The road ahead is closed to all traffic.
c. Do not enter this road from your direction.

١ . _____

أ ـ هذه الاشارة تعني انك ذاهب في الاتجاه الخطأ .
ب ـ الطريق امامك مغلق امام حركة السير .
ج ـ لا تدخل هذا الطريق من جهتك.

2._____

You should expect this sign:
a. On a freeway near an entrance ramp.
b. Near factories and business areas.
c. At the beginning of a divided highway.

٢ . _____

يجب ان تتوقع رؤية هذه الاشارة :
أ ـ على طريق حرة قرب مدخل منحدر
ب ـ قرب مصانع او مناطق اعمال.
ج ـ عند ابتداء طريق عام متفرع .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued)

3. _____

You would most likely see this sign:
a. At the end of a divided highway.
b. At the end of a construction zone.
c. On a freeway exit.

٣ _____

تشاهد هذه الاشارة غالبـــا" :
أ ـ عند نهاية طريق عام متفرع
ب ـ عند نهاية منطقة تصليحات او بناء .
جـ ـ على مفرق طريق عام .

4._____ This sign means:
a. Divided road ahead, keep right.
b. Obstruction ahead, move to the right or left.
c. Prepare to merge with the traffic ahead.

٤ _____ هذه الاشارة تعني :

أ ـ امامك طريق متفرع ،حافظ على اليمين.
ب ـ امامك عائق ، انتقل يمينا" او شمالا".
جـ ـ تهيأ للاندماج مع حركة السير امامك .

5._____ This sign means:
a. Slow down and avoid passing.
b. A. barrier will separate traffic coming toward you.
c. Detour, turn right or left.

٥ _____ هذه الاشارة تعني :

أ ـ تمـهل وتجنب التجاوز .
ب ـ امامك حاجز سيفصل السير .
جـ ـ عطفة ، انتقل يمينا" او شمالا" .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التـالية .

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (يتبع)

6. _____ This sign means:

a. Center lane for left turn.
b. No left turn.
c. Left turn permitted on red light.

٦ ـــــــــــــــ هذه الاشارة تعني :

أ ـ خط الوسط (مجاز) هو للانعطاف نحو الشمال.
ب ـ لا انعطاف نحو الشمال .
جـ ـ يسمح بالانعطاف نحو الشمال عندما يكون الضوء احمر .

7. _____

When you see this sign you should:

a. Stop at the crosswalk until a traffic guard signals you to go.
b. Be ready to stop if children are in the crosswalk.
c. Stop only when the school bus is parked nearby.

٧ ـــــــــــــــ

عندما تشاهد هذه الاشارة يجب ان :

ا ـ تتوقف عند ممر المشاة حتى يشير اليك حارس السير بالانطلاق .
ب ـ تكون مستعدا" للتوقف اذا كان الاولاد في الممر .
جـ ـ ان تتوقف فقط عندما يكون باص المدرسة متوقفا" قريبا" .

8. _____

After stopping at a red traffic light you may turn right:

a. Only if the traffic is heavy.
b. Just before the light changes green.
c. Unless a sign says "No Turn on Red."

٨ ـــــــــــــــ

بعد التوقف عند اشارة سير حمراء يمكن ان تنعطف يمينا :

أ ـ فقط، اذا كان السير مزدحما" .
ب ـ قبل ان يتغير الضوء الى اخضر بقليل.
جـ ـ الا اذا كانت هناك اشارة تقول : "لا انعطاف على الاحمر".

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (يتبع)

9. _____

If the traffic light over your lane stays red when oncoming traffic starts:

a. Also start with caution since your light must not be working.
b. Wait until the opposing traffic has cleared the intersection.
c. Wait until the light over your lane turns green, then proceed.

٩ _____

اذا بقيت اشارة المرور حمراء فوق مجازك (الخط الذي انت عليه) عندما ينطلق السير القادم:

أ ـ انت ايضا"، انطلق بحذر حيث ان اشارتك يمكن ان تكون معطلة .
ب ـ انتظر حتى يخلو التقاطع من السير المقابل.
ج ـ انتظر حتى يتحول الضوء الى اخضر فوق مجازك،ثم اكمل سيرك .

10. _____

When entering a road from a private driveway or alley:

a. Stop only if you see other vehicles approaching.
b. Drive out slowly while sounding the horn.
c. Stop just before reaching the sidewalk.

١٠ _____

عندما تدخل الشارع من طريق خاص او زقاق:

أ ـ توقف فقط اذا شاهدت عربات قادمة .
ب ـ اخرج على مهل مستعملا" البوق (الزمور).
ج ـ توقف قبل بلوغك رصيف المشاة بقليل .

11. _____

If you are making a left turn at an intersection you should:

a. Yield to oncoming traffic.
b. Use a handsignal two blocks before the intersection.
c. Stop in the intersection and turn your wheels to the left.

١١ _____

اذا كنت تقوم بانعطاف نحو الشمال عند تقاطع طرق ، يتوجب عليك :

أ ـ ان تعطي حق المرور للسير القادم
ب ـ ان تستعمل اشارة يدوية قبل وصولك الى التقاطع بمسافة شارعين فرعيين .
ج ـ ان تتوقف في التقاطع ثم تدير عجلات سيارتك باتجاه الشمال .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (يتبع)

12. _____

If a pedestrian is crossing at an intersection where there are no traffic lights:

a. Stop and then proceed with care.
b. Yield and give him the right-of-way.
c. Blow your horn and take the right-of-way.

١٢ _____

اذا كان احد المشاة يعبر تقاطع طرق حيث لا وجود لاشارات ضوئية :

أ ـ تتوقف ثم تتابع سيرك بحذر .
ب ـ تتباطأ وتسمح له بالعبور .
ج ـ تطلق الزمور ثم تأخذ الحق بالمرور.

13._____

This sign means:

a. Drive no faster then 55 MPH and no slower than 45 MPH.
b. Drive no faster than 55 MPH during the day and 45 MPH or slower at night.
c. Drive at least 55 MPH for regular driving and under 45 miles per hour for emergencies.

١٣ _____

هذه الاشارة تعني :

أ ـ قد السيارة بسرعة لا تزيد عن ٥٥ ميلا" في الساعة ولا تقل عن ٤٥ ميلا" .
ب ـ قد السيارة بسرعة لا تزيد عن ٥٥ ميلا" او اقل باثناء الليل .
ج ـ قد السيارة بسرعة ٥٥ ميلا" في الساعة على اقل تقدير،في الاحوال العادية ، وبسرعة اقل من ٤٥ ميلا" في الساعة في حالات الطوارئ .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

PRETEST (continued) اختبار تمهيدي (يتبع)

14._____

This sign means:

a. Limited-access Interstate freeway
b. U.S. highway
c. State highway

١٤ _____

هذه الاشارة تعني :

أ ـ طريق عام بين الولايات ذات استعمال محدود.
ب ـ طريق عام في الولايات المتحدة الامريكية.
ج ـ طريق عام على مستوى الولاية .

15._____

If you see a yellow diamond-shaped sign you should:

a. stop
b. yield
c. pass

١٥ _____

اذا شاهدت اشارة صفراء لهـا شكل المعين ،فان عليك :

أ ـ ان تتوقف
ب ـ تتباطأ
ج ـ تمر

PRONUNCIATION KEY

/a/ as in Adam

/ā/ as in cake

/e/ as in let

/ē/ as in meet

/i/ as in sit

/ī/ as in ice cream

/o/ as in hot

/ō/ as in Coke

/u/ as in Seven Up

/ū/ as in blue

/b/ as in boy

c equals /s/ as in cents (10¢)
/k/ as in cat

/d/ as in day

/f/ as in four

g equals /g/ as in go
/dz/ as in page

/h/ as in he

j equals /dz/ as in jail

/k/ as in kick

/l/ as in Cola

/m/ as in man

/n/ as in man

/p/ as in Dr. Pepper

qu equals /kw/ as in quit

/r/ as in run

/s/ as in sun

/t/ as in ten

/v/ as in van

/w/ as in woman

/x/ as in extra

/y/ as in yet (sometimes /ē/ as in many)

/z/ as in zebra

/sh/ as in shut

/ch/ as in church

/ng/ as in sing

/th/ (voiced) as in this

/th/ (unvoiced) as in thing

oo equals /ū/ as in food
/u/ as in good

LANGUAGE PAGE (continued) صفحة لغة (يتبع)

VOCABULARY: مفردات :

1.	merge	١ ـ دمج ، اتحاد
2.	highway	٢ ـ طريق عام
3.	entrance ramp	٣ ـ مدخل طريق منحدر
4.	exit ramp	٤ ـ مخرج طريق منحدر
5.	divided highway	٥ ـ طريق عام متفرع
6.	construction zone	٦ ـ منطقة اشغال او بناء
7.	traffic island or obstruction	٧ ـ منطقة للمشاة فقط او عقبة
8.	no barriers to the handicapped	٨ ـ لا حواجز للمعاقين
9.	detour	٩ ـ عطفة ، برمة
10.	crosswalk	١٠ ـ ممر للمشاة
11.	traffic guard	١١ ـ حارس حركة المرور
12.	intersection	١٢ ـ تقاطع طرق
13.	caution light	١٣ ـ اشارة تحذير ضوئية
14.	alley	١٤ ـ ممر خلفي ضيق (زقاق)
15.	authorized vehicles only	١٥ ـ عربات مرخصة فقط
16.	yield	١٦ ـ يتنازل عن ،يتخلى، يعطي حق المرور
17.	minimum	١٧ ـ ادنى (عكسها قصوى)
18.	emergency	١٨ ـ طوارئ
19.	limited access	١٩ ـ مدخل محدود (الاستعمال)
20.	pedestrian	٢٠ ـ مشاة
21.	valid driver license	٢١ ـ رخصة سوق سارية المفعول
22.	freeway	٢٢ ـ طريق رئيسي
23.	traffic light	٢٣ ـ اشارة مرور ضوئية
24.	street	٢٤ ـ شارع

LANGUAGE PAGE — صفحة لغة

OBJECTIVES: — الاهداف :

You are going to learn: — سوف تتعلم :

1. to recognize, pronounce and identify each word or phrase. — ١ – ان تتعرف على، تلفظ، وتعيّن كل كلمة وعبارة .
2. to spell each word or phrase. — ٢ – ان تهجئ كل كلمة او عبارة
3. to repeat the same word or phrase in your native language. — ٣ – ان تعيد نفس الكلمة او العبارة في لغتك الأم .

In order to do this you will be given: — من اجل ان تقوم بهذا الامر، سوف تعطى :

1. The first nine pages of definitions. They are to be read by the student. The definitions will be discussed with the teacher or aide. — ١ – الصفحات الاولى الخاصة بالتعريفات . تقرأ هذه الصفحات من قبل الطالب . تناقش التعريفات مع المعلم او مساعد المعلم .

We will know you can do this when: — سنعرف ان بمقدورك ان تقوم بهذا الامر عندما :

1. you pronounce each word or phrase clearly for understanding; — ١ – تلفظ كل كلمة او عبارة بشكل واضح ومفهوم .
2. you spell each word or phrase with less than two errors; — ٢ – تهجئ كل كلمة او عبارة من دون ان تغلط مرتين .
3. you repeat each word or phrase in your native language with less than two errors; — ٣ – تعيد كل كلمة او عبارة بلغتك الام من دون ان تغلط مرتين .
4. you use each word or phrase in a complete sentence in English and in your native language. — ٤ – تستعمل كل كلمة او عبارة في جملة مفيدة في اللغتين، الانكليزية ولغتك الام .

LANGUAGE PAGE (continued)

To the teacher: You have at least three options in using the following page:

1. Have the students read, pronounce, spell and use in a sentence (orally and written) each vocabulary item.

2. Read each item to the student and have him say it after you. Discuss at more length any item that would help the student in understanding it.

3. Use this page only as a reference page to be used as needed in the activities whenever the word is found.

STUDENT ACTIVITY 1 تمرين الطالب

1. MERGE (merg) v.

to combine or absorb in or within something else

The sign read MERGING TRAFFIC.

١ - يندمج (فعل)

يتحد في او يمتص من قبل شي آخر

كتب على الاشارة : اندماج حركة السير

2. HIGHWAY (hī' wā) n.

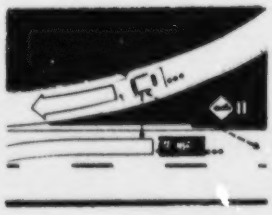
main road; any public road

Mohamed rode his motorcycle on the highway.

٢ - طريق رئيسي عام (اسم)

طريق رئيسي ، اي طريق عام

ساق محمد دراجته النارية على الطريق الرئيسي العام .



3. ENTRANCE RAMP (en'trans) adj. (ramp) n.

a sloping passage or roadway leading to another level

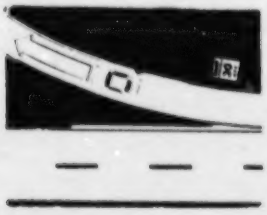
The entrance ramp led from the surface street to the expressway.

٣ - مدخل منحدر

ممر منحدر او طريق يؤدي الى مستوى آخر .

يؤدي مدخل المنحدر من الشارع السطحي الى الطريق السريع .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)



4. EXIT RAMP (ex'it) adj.

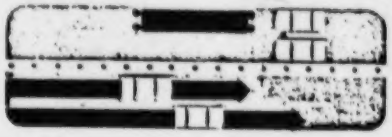
to leave a place

The exit ramp leads from the expressway to the surface street.

٤ – مخرج منحدر

خرج ، ترك مكانا"

يؤدي مخرج المنحدر من الطريق السريع الى الشارع السطحي .



5. DIVIDED HIGHWAY (di vī̆d ed hī'wā)
divided: adj.

seperated lanes for opposing traffic

Ford Road is a divided highway.

٥ – طريق رئيسي عام متفرع

مجازات او طرق منفصلة من اجل

حركة السير المعاكسة .

طريق فورد هو طريق رئيسي عام متفرع.

6. CONSTRUCTION ZONE (con struk' shun)

construction: adj. related to the building or making of something

zone: n. a section or area

The construction zone on Miller Road slows down the traffic from the Ford Rouge Plant.

٦ – منطقة اشغال (بناء)

اشغال (بناء): تتعلق بتعمير او عمل شيء

منطقة : جزء من قطاع

ان منطقة الاشغال على طريق "ميلر" ابطأت حركة السير القادمة من "فورد روج بلانت".

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

7. OBSTRUCTION (ob struk'shun) n.
thing that hinders, impedes or blocks the road

A traffic island is an obstruction.

٧ – عائق
هو شيء يعيق، يعطل، او يحجز الطريق

المنطقة المحصورة بالمسافة فقط هي عائق .

8. NO BARRIERS TO THE HANDICAPPED

(bār' ē er) n.
(hand ē capd)n.

barrier: something that blocks the way

handicapped: a person who has a physical or mental problem

This is an area reserved for the handicapped.

The barrier prevents the man in a wheel chair from crossing the street.

٨ – لا حواجز للمعاقين

حاجز : شيء يحجز الطريق

معاق : شخص عنده مشكلة جسدية او عقلية

هذه المنطقة محجوزة للمعاقين.

يمنع الحاجز الرجل في الكرسي ذي العجلات من عبور الشارع .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

9. DETOUR (dē'tūr) n.

turning from a direct course; a roundabout way temporarily used instead of a reagular road

Hassan had to take a detour to arrive home.

٩ – عطفة ، برمة

ينتقل من طريق مستقيم. هو طريق ملتو يستعمل مؤقتا بدلا" عن طريق عادي .

كان على حسان ان يأخذ عطفة ليصل الى بيته .

10. CROSSWALK (kros' wok) n.

specially marked or paved path crossing a street or road for persons walking

Hussein and Amira crossed Ford Road in the crosswalk.

١٠ – ممر المشاة

معبر ممهّد او له علامات خاصة يقطع شارعا" او طريقا"، يسير عليه المشاة .

عبر حسين واميرة طريق فورد رود من ممر المشاة.

11. TRAFFIC GUARD (traf'ik) adj.
(gard) n.

traffic: related to the flow of cars

guard: person who protects people against injury or danger on the street

The traffic guard led the children across the busy street.

١١ – حارس السير

السير : يتعلق بتدفق السيارات

حارس : هو شخص يحمي الناس من ضرر وخطر عبور الشارع .

قاد حارس السير الاولاد عبر الشارع المزدحم بالسيارات .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

12. INTERSECTION (in ter sek' shun) n.

the place where two or more streets or roads cross

The intersection of Ford Road and Horger Street is very busy.

١٢ - تقاطع : اسم

المكان حيث يتقاطع شارعان او طريقان او اكثر .

ان تقاطع "فورد رود" و "هورغر ستريت مزدحم جدا" .

13. CAUTION LIGHT (cau' shun lit)
adj. n.

related to a warning

The caution light is yellow.

١٣ - ضو تحذير

له علاقة بالانذار (التنبيه)

ضو التحذير اصفر .

14. ALLEY (al'lē) n.

a narrow passageway, especially between buildings in a city or town

The sign read "No Parking Here to Alley."

١٤ - زقاق

ممر ضيق،خاص بين المباني في مدينة او قرية .

تقول الاشارة "ممنوع التوقف هنا وحتى الزقاق."

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

15. AUTHORIZED VEHICLES ONLY

(au' thor īzd) adj.
related to authority

(vē' hi kls) n.
anything used to carry persons or objects from one place to another

Only authorized vehicles are allowed in this lot.

١٥ - عربات مرخصة فقط

مرخصة : تتعلق بالسلطة

عربة : اي شيء يستعمل لنقل الاشخاص او الاشياء من مكان الى آخر .

يسمح للسيارات المرخصة فقط بالتوقف في هذه الباحة .

16. YIELD (yēld) v.

to give, grant

Mariam will yield the right-of-way to oncoming traffic.

١٦ - يتنازل

يعطي ، يمنح . (حق المرور)

ستعطي مريم حق المرور للسير القادم .

17. MINIMUM (mi'ni mum) adj.

the lowest quantity possible; least, lowest

The minimum speed limit is 45 MPH.

١٧ - ادنى

اقل كمية ممكنة ،
اقل ما يكون، الاصغر .

السرعة الادنى هي ٤٥ ميلا" في الساعة .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

18. EMERGENCY (ē mer' gen cē) n. adj.

an unexpected happening or condition calling for prompt action

The sign read "Snow Emergency Route - No Parking Any Time During Emergency."

١٨ – طوارئ

حدث او امر غير متوقع يستدعي تدبيرا" عاجلا" .

تقول الاشارة "طريق طوارئ ثلجية ممنوع الوقوف في اي وقت من الاوقات باثناء الطوارئ ."

19. LIMITED ACCESS

(lim'it ed) adj. restricted, confined

(ak'ses) n. a means or way of approach or entering

There is limited access to an interstate freeway.

١٩ – مدخل محدود الاستعمال

محدود: محصور ، مقتصد

مدخل : وسيلة او طريق للاقتراب او الدخول .

هناك مدخل محدود الاستعمال للطريق السريع عابر الولايات .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

20. PEDESTRIAN (pē des' trē en) n. adj.

n. one who walks

The pedestrian walked across the street.

adj. of or related to walking

The pedestrian crossing was crowded.

٢٠ - ماش

هو الذي يمشي عبر الشارع

مشى الماشي عبر الشارع

21. VALID DRIVER'S LICENSE

(val' id) adj. legally sound, binding in law

(lī' sens) n. proof of permission granted

(drī' verz) adj. a person who is driving

You must have a valid driver's license to drive in Michigan.

٢١ - رخصة سوق سارية المفعول (صالحة)

صالحة : موطة شرعا "مطابقة للقانون

رخصة : برهان عن اذن موافق عليه .

سائق : هو الشخص الذي يسوق

يجب ان يكون معك رخصة سوق صالحة لتسوق سيارة في ميشيغن .

STUDENT ACTIVITY 1 (continued)

22. FREEWAY (frē' wā) n.

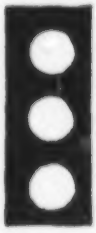
a direct highway that by-passes towns and is entered only by limited access ramps

Joe drove on the freeway to Chicago.

٢٢ – طريق رئيسي

هو طريق سريع مباشر،يمر بالقرب من المدن والدخول اليه محصور بمداخل منحدرة محدودة فقط

ساق جو سيارته على الطريق الرئيسي الى مدينة شيكاغو .



23. TRAFFIC LIGHT (traf' ik) n.

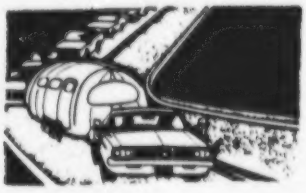
controls flow of traffic

The cars stopped when the traffic light turned red.

٢٣ – اشارة مرور ضوئية

تنظم حركة المرور

تتوقف السيارات عندما تنقلب اشارة المرور الضوئية حمراء .



24. STREET (strēt) n.

a roadway for cars

Ali drove his car down the street.

٢٤ – شارع :

طريق سيارات

قاد علي سيارته على الشارع .

STUDENT ACTIVITY 2

OBJECTIVE:

When you complete this activity you will be able to pronounce, spell, and identify each word as to its meaning and parts of speech.

هدف :

عند اتمامك هذا التمرين سيكون بوسعك لفظ وتهجئة وتعيين كل كلمة لجهة معناها وموقعها من اقسام الكلام .

Directions: Read each word. Write the number of syllables in the space on the left. Write the part of speech in the space on the right.

تعليمات : اقرأ كل كلمة . اكتب عدد المقاطع الصوتية في الفراغ الذي على اليسار . اكتب قسم الكلام في الفراغ على اليمين .

Number of Syllables (parts) عدد المقاطع		Word كلمة	Arabic عربي	Parts of Speech اقسام الكلام
_____	1.	MERGE	دمج ، اتحاد	_____
_____	2.	HIGHWAY	طريق عام	_____
_____	3.	ENTRANCE RAMP	مدخل طريق منحدر	_____
_____	4.	EXIT RAMP	مخرج طريق منحدر	_____
_____	5.	DIVIDED HIGHWAY	طريق عام متفرع	_____
_____	6.	CONSTRUCTION ZONE	منطقة اشغال (بناء)	_____
_____	7.	TRAFFIC ISLAND OR OBSTRUCTION	منطقة للمشاة فقط(عقبة)	_____
_____	8.	NO BARRIER TO THE HANDICAPPED	لا حواجز للمعاقين	_____
_____	9.	DETOUR	عطفة ، برمة	_____
_____	10.	CROSSWALK	ممر مشاة .	_____
_____	11.	TRAFFIC GUARD	حارس حركة المرور	_____
_____	12.	INTERSECTION	تقاطع طرق	_____

STUDENT ACTIVITY 2 (continued)

Number of Syllables (parts) عدد مقاطع	Word كلمة	Arabic عربي	Parts of Speech اقسام الكلام
_____	13. CAUTION LIGHT	اشارة تحذير ضوئية	_____
_____	14. AUTHORIZED VEHICLES ONLY	عربات مرخصة فقط	_____
_____	15. YIELD	تنازل عن ، تخلى	_____
_____	16. MINIMUM	دنيا (عكسها قصوى)	_____
_____	17. EMERGENCY	طارئ	_____
_____	18. LIMITED ACCESS	مدخل محدود الاستعمال	_____
_____	19. PEDESTRIAN	ماش	_____
_____	20. VALID DRIVER'S LICENSE	رخصة سوق صالحة	_____
_____	21. FREEWAY	طريق رئيسي	_____

We will know you can do this when you score 85% on the written and oral test.

سنعرف انك قادر على القيام بهذا الامر عندما تسجل ٨٥ ٪ على الاختباريـــن الخطي والشفوي .

STUDENT ACTIVITY 3

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to pronounce, spell and identify each word or phrase giving its meaning and an example of usage. (both orally and written)

لفظ،تهجئة ،وتعيين كل كلمة او عبارة مع اعطاء معانيها ومثلا عن استعمالها. (شفويا" وكتابيا")

In order to do this you will be given:

ومن اجل ان تقوم بهذا الامر،ستعطى :

1. a Language Console Reader;

١ ـ جهاز قاريء اللغة

2. twenty-two Language Reader cards.

٢ ـ اثنان وعشرون بطاقة ـ قاريء لغة .

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

1. inserting each card in the Language Reader;

١ ـ ادخال كل بطاقة في الجهاز

2. pronounce each word or phrase five times. If you do not know the meaning, read the arabic on the reverse side.

٢ ـ لفظ كل كلمة او عبارة خمس مرات . اذا لم تعرف المعنى، اقرأ الترجمة العربية على الجهة المقابلة .

3. write the word or phrase on your paper;

٣ ـ اكتب الكلمة او العبارة على ورقتك .

4. write a meaningful sentence containing each word.

٤ ـ اكتب جملة مفيدة تتضمن كل كلمة .

We will know you can do this when:

سنعرف انك قادر على القيام بهذا الامر عندما :

you pronounce, spell and use these words or phrases with 90% accuracy.

تلفظ،تهجيء ،وتستعمل هذه الكلمات،او العبارات بدقة تعادل ٩٠ ٪ .

(orally and written)

(شفويا" او كتابيا")

STUDENT ACTIVITY 4

OBJECTIVES:

هدف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to read and interpret a story and show knowledge of road signs and their usage.

ان تقرأ وتفسر قصة وان تظهر معرفة باشارات الطرق واستعمالها.

In order to do this you will be given:

ومن اجل ان تقوم بهذا الامر ستعطى :

1. a story entitled "Safe Driving and Road Signs."

١ ـ قصة بعنوان "سواقة مأمونة واشارات الطريق."

2. a tape to accompany the story.

٢ ـ شريطا" يرافق القصة .

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

1. playing the tape and listening carefully.

١ ـ تشغيل الشريط والاستماع له بعناية .

2. reading the story "Safe Driving and Road Signs" while listening to the tape a second time.

٢ ـ قراءة القصة "سواقة مأمونة واشارات الطريق." بينما تستمع للشريط مرة ثانية.

We will know you can do this when:

سوف نعرف ان بوسعك القيام بهذا الامر عندما:

you answer questions on the story with 90% accuracy or to the satisfaction of the teacher.

تجيب عن اسئلة حول القصة بنسبة ٩٠ % دقة او الى ان يرضى المعلم عن عملك .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

Mariam is a student at Fordson High School and wants to learn to drive a car. She is only fifteen, but she is old enough to take Driver Education. She signs up in the spring and is notified that she is scheduled for a nine to twelve class with Mrs. Azzouz, along with two other students, Ali, and Fatme.

The students study their text-book very carefully because they are very anxious to get a valid driver's license. They read their Driver's Manual and the Secretary of State booklet entitled "What Every Driver Should Know." They learn to recog-nize the road signs by their shapes and colors. Warning or caution signs are the same anywhere in the United States. They are diamond-shaped and yellow. Some of them don't have letters but symbols such as arrows or lines showing curves, crossroads, merge, intersection, divided highway and barrier ahead.

One warning sign that is not diamond-shaped is the Railroad Crossing sign, which is round. The Stop sign is red with white letters and has eight sides. The only red triangle is the Yield

سواقة مأمونة واشارات طريـــق

مريم طالبة في مدرسة فوردسن الثانوية وتريد ان تتعلم سواقـــة سيارة. عمر مريم خمس عشرة سنـــة فقط،لكن باستطاعتها ان تتعلـــم السواقة. تسجلت مريم في الربيـــع واعلمت بانها ستكون لمدة تتـــراوح بين تسع واثنتي عشر ساعة مع السيدة عزوز وطالبين آخرين هما علي وفاطمة.

يدرس الطلاب الكتاب المدرســـي باهتمام كبير لانهم متلهفون للحصول على رخصة سوق صالحة. انهم يقـرأون كتيب السائق وكراسة وزارة الداخلية التي هي بعنوان "ما يجب ان يعرفـــه كل سائق." انهم يتعلمون التعـــرف على اشارات الطريق من خلال اشكالها والوانها. ان اشارات التنبيـــه او التحذير هي ذاتها في اي مكان من الولايات المتحدة. ان لها شكل المعين وهي صفراء، والبعض منها ليـــس له حروف بل رموز كالسهام او خطوط تظهر انحناءات ،تقاطع طرق ، اندماج، تقاطع ، طريـــق رئيسي متفرع،وحاجز قادم.

هناك اشارة تحذير واحدة لا تتخـــذ شكل المعين، انها اشارة مقطع السكة الحديد، هي مستديرة. تكون اشارة الوقوف حمراء وعليها كتابة بالابيـــض كما وان لها ثمانية اضلاع. المثلـــث الاحمر الوحيد هو اشارة "التخلي عن"

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

sign which warns that you don't have the right-of-way. Student drivers must be very cautious around school areas and observe the school crossing and pedestrian signs. They must watch for the traffic guard and follow his instructions.

والتي تنذرك ان حق المرور هو لغيرك. على طالب السواقة ان يكون حذرا" جدا" حول المناطق المدرسية وان يراقب طرق العبور الى المدارس وكذلك اشارة المشاة. يجب عليه كذلك ان يراقب حارس المرور ويتبع تعليماته .

Rules on the highway are posted on regulatory signs. Most are square black on white signs. One of the most important signs will tell what the maximum and minimum speed limit is. Other such signs are Speed Zone Ahead, No U-Turn, Pass with Care, Emergency Parking Only, Authorized Vehicles Only and No Parking Here to Alley. Students will do their practice driving both on surface streets and freeways, will learn how to use exit and entrance ramps and how to merge with traffic.

ان قواعد السير على الطريق الرئيسي تكون معلنة على اشارات تنظيمية وهي في الاغلب مربعة ذات حروف سوداء على ارضية بيضاء. ان واحدة من اكثر الاشارات اهمية تعلمك عن مدى السرعة القصوى والسرعة الادنى . كذلك فهناك اشارات اخرى مثل: السرعة في المنطقة القادمة ولا انعطاف نصف دائري والتجاوز بحذر وموقف طوارئ فقط واشارة عربات مرخصة فقط وكذلك: الوقوف ممنوع من هنا الى الزقاق. سيتمرن التلاميذ على قيادة السيارة على الشوارع العادية وعلى الطرق السريعة ، كما وسيتعملون كيف يستعملون مداخل ومخارج المنحدرات وكيف ينضمون الى حركة السير .

Orange, diamond-shaped signs like Road Work Ahead and One Lane Road warn of road work ahead. You must slow up when you see signs such as Road Construction 500 Feet, Construction Zone, Detour, Barrier or Obstruction.

ان الاشارات ذات اللون البرتقالي والتي لها شكل المعين مثل: اشغال طريق امامك وطريق خط (مجاز) واحد، هذه الاشارة تنبهك لوجود شغل امامك على الطريق. عليك ان تخفف من سرعتك اذا شاهدت اشارات كالآتية : اشغال طريق ٥٠٠ قدم، منطقة اشغال، عطفة، حاجز او عائق.

Service and guide signs tell

ان اشارات الخدمة والدليل تعلمك

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

us what to expect ahead. Service signs such as Hospital, Reserved for the Handicapped, and Rest Area are white on blue. Signs for parks and public recreation are white on brown. Guide signs such as Exit, Bike Route and Trail are white on green.

After several weeks of studying and practice driving under the patient guidance of Mrs. Azzouz, Mariam, Ali, and Fatme pass their driver's test and now have their valid driver's permit.

بما يجب عليك ان تتوقع امامك على الطريق . اشارات الخدمة مثل مستشفى، محفوظة للمعاقين، ومنطقة راحة، تكون عادة بيضاء وزرقاء . ان اشارات الحدائق العامة واماكن الترفية الشعبية تكون بلون ابيض على ارضية بنية، كما وان اشارات الدليل مثل: مخرج، طريق دراجات، ومسلك (ممر، قادومية) تكون ذات لون ابيض على ارضية خضراء.

بعد عدة اسابيع من الدراسة والتمرن على سوق السيارات بتوجيه السيدة عزوز، يجتاز علي ومريم وفاطمة اختبار السائق ولديهم الآن ترخيصا" للسوق ساري المفعول .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

SAFE DRIVING AND ROAD SIGNS

QUESTIONS

Directions: complete the following statements on your answer sheet.

1. Warning signs are _____ and _____ (color).

2. Mariam signed up for a class at _____ _____ _____ in the _____.

3. The three students wish to receive a _____ _____ _____.

4. When you see a _____ sign, you slow down and approach the intersection with caution.

5. Near a school you must observe the _____ _____ and _____ _____.

6. You must _____ _____ when you see a BARRIER sign.

اسئلة السواقة المأمونة واشارات الطريق

تعليمات :

تعليمات : اكمل البيانات التالية على ورقتك للاجابة .

١ - اشارات التحذير هي _____ و _____ . (لون)

٢ - وقعت مريم اسمها لتكون في صف في _____ _____ _____ في الـ _____.

٣ - يرغب التلاميذ الثلاثة في الحصول على _____ _____ _____ .

٤ - عندما تشاهد اشارة _____ تخفف من سيرك وتقترب من التقاطع بحذر .

٥ - عندما تقترب من مدرسة ،عليك ان تلاحظ _____ _____ و _____ _____ .

٦ - يجب عليك ان _____ _____ عندما تشاهد اشارة عائق .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

7. Signs for Parks and Recreation are _____ (color) on _____ (color).

٧ - اشارات الحدائق العامة واماكن الترفية تكون _____ على _____ . (لون) (لون)

8. Rules on the highway are posted on _____ signs.

٨ - تكون قواعد سير الطرق الرئيسية على اشارات _____ .

9. _____ are used to describe arrows and curves.

٩ - _____ تستعمل لوصف الاسهم والمنعطفات .

10. Students recognize road signs by their _____ and _____.

١٠ - يميز الطلاب اشارات الطريق ب _____ و _____ .

11. A Reserved for Handicapped sign is _____ on _____.

١١ - ان اشارة محفوظة للمعاقين تكون _____ _____ على _____ .

12. Most regulatory signs are _____ _____ on _____.

١٢ - اكثر الاشارات التنظيمية تكون _____ _____ على _____ .

13. An orange diamond-shaped sign indicates _____ _____ _____.

١٣ - تشير الاشارة ذات اللون البرتقالي والتي لها شكل المعين الى : _____ _____ _____ .

14. A Hospital sign is a _____ sign.

١٤ - اشارة المستشفى هي اشارة _____ .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

15. One of the most important regulatory signs is the _____ and _____ _____ _____ sign.

١٥ – واحدة من اكثر الاشارات التنظيمية اهمية هي اشارة الـ _____ و _____ _____ .

16. A Bike Route sign is a _____ sign.

١٦ – اشارة طريق الدراجات الهوائية (بسكلة) هي اشارة _____ .

17. A Warning sign means _____.

١٧ – اشارة التحذير تعني _____ .

18. Mariam, Ali and Fatme study their _____ _____.

١٨ – درس علي ومريم وفاطمة _____ _____.

19. The Secretary of State issues a booklet entitled _____ _____ _____ _____.

١٩ – تصدر وزارة الداخلية كراسا" بعنوان _____ _____ _____ _____ .

20. Pedestrian signs may be found around _____ _____.

٢٠ – توجد اشارات المشاة حول _____ _____ .

21. A driver leaves a freeway on an _____.

٢١ – يترك السائق الطريق الرئيسي من _____ .

22. You are most likely to see a Merge sign on an _____ _____.

٢٢ – في الغالب الارجح تشاهد اشارة اندماج على _____ _____ .

Go on to next page.

امض الى الصفحة التالية .

STUDENT ACTIVITY 4 (continued)

23. One Lane Road warns of _____ _____ _____.

٢٣ - تنبه اشارة طريق ذات خط واحد لوجود _____ _____ _____ .

24. A Rest Area sign is _____ (color) on _____ (color).

٢٤ - لون اشارة منطقة استراحة هو _____ (لون) على _____ (لون).

25. The shape of an Authorized for Parking sign is _____ and the color is _____ on _____.

٢٥ - يكون شكل اشارة موقف مرخص _____ ويكون لونها _____ على _____ .

We will know you understand the story when you answer the questions with 90% accuracy.

سنعرف انك تفهم القصة عندما تجاوب عن الاسئلة بدقة تعادل ٩٠ ٪ .

STUDENT ACTIVITY 5

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

to draw the most important road signs and color them correctly.

سوف تتعلم :

ان ترسم اغلب اشارات الطريق المهمة وان تلونها بشكل صحيح .

In order to do this you will be given:

a set of questions and colored pencils.

ومن اجل القيام بهذا الامر ستعطى :

مجموعة اسئلة واقلام ملونة .

You will be doing the following:

(on your paper)

سوف تقوم بما يلي :

(على ورقتك)

1. Draw the symbol that warns us one lane is being cut out and the road is getting narrow. Indicate color.

١ - ارسم الرمز الذي ينبهنا الى انقطاع خط من الطريق والى انها ستضيق . عيّن اللون .

2. Draw the sign that indicates you are in a School Area and color it.

٢ - ارسم الاشارة التي تدل على انك في منطقة مدرسة ولونها .

3. Draw the sign that means Road Construction and color it.

٣ - ارسم الاشارة التي تعني اشغال طرق ولونها .

4. Draw the sign that means Hospital Zone and color it.

٤ - ارسم الاشارة التي تعني منطقة مستشفى ولونها .

5. Draw the sign that indicates you cannot enter the road from your direction.

٥ - ارسم الاشارة التي تدل على انك لا تقدر ان تدخل الطريق من جهتك .

STUDENT ACTIVITY 5 (continued)

6. Draw the sign that is eight-sided and white on red.

٦ – ارسم الاشارة التي لها ثماني [redacted] ع والتي هي ابيض على احمر .

7. Draw the sign that indicates the maximum and minimum speed limit on an expressway and indicate color.

٧ – ارسم الاشارة التي تدل على حدود السرعة القصوى والسرعة الدنيا على طريق رئيسي سريع واظهر اللون .

8. Draw the symbol that means two-way traffic and indicate color.

٨ – ارسم الرمز الذي يعني ان حركة السير هي باتجاهين واظهر اللون .

9. Draw the sign that means there is an obstruction ahead and indicate color.

٩ – ارسم الاشارة التي تعني وجود عقبة على الطريق واظهر اللون .

10. Draw the symbol that means intersection ahead and color it.

١٠ – ارسم الرمز الذي يعني وجود تقاطع طرق قادم ولونه .

11. Draw the sign that means Yield and color it.

١١ – ارسم الاشارة التي تعني اعط حق المرور ولونها .

12. Draw the sign No Parking Here to Alley and indicate color.

١٢ – ارسم الاشارة ،ممنوع الوقوف من هنا حتى الزقاق ،ولونها .

13. Draw the sign that means Pedestrian Crossing and color.

١٣ – ارسم الاشارة التي تعني ممر للمشاة ولونها .

14. Draw the symbol that means No Right Turn and color it.

١٤ – ارسم الرمز الذي يعني لا انعطاف الى اليمين ولونه .

15. Draw the symbol that means No U- Turn and color it.

١٥ – ارسم الرمز الذي يعني لا انعطاف نصف دائري ، ولونه .

STUDENT ACTIVITY 5 (continued)

16. Draw the symbol that means Keep Right and indicate color.

١٦ - ارسم الرمز الذي يعني حافظ على اليمين واظهر اللون .

17. Draw the sign that means Railroad Crossing and color.

١٧ - ارسم الاشارة التي تعني مقطع سكة حديد ولونه .

18. Draw the sign that means No Left Turn and color it.

١٨ - ارسم الاشارة التي تعني لا انعطاف الى الشمال،ولونها .

19. Draw the symbol : Divided Highway Begins and color it.

١٩ - ارسم الرمز: ابتداء تفرع خط رئيسي ولونه .

20. Draw the symbol : Curve Right Ahead and color it.

٢٠ - ارسم الرمز: منعطف يمين قادم ولونه .

We will know you can do this when:

you have drawn, labeled and colored the above signs with 90% accuracy.

سنعلم ان بوسعك القيام بهذا عندما:

تكون قد رسمت عيّنت (صنعت) ولونت الاشارات المذكورة اعلاه بدقة ٩٠٪ .

STUDENT ACTIVITY 6

OBJECTIVES:

اهداف :

You are going to learn:

سوف تتعلم :

to apply your knowledge of safe driving and road signs to the local area.

ان تطبق معرفتك بالسواقة المأمونة واشارات الطريق على المنطقة المحلية .

In order to do this you will be given:

a vocabulary list of 24 words, paper, and pencil.

ولسوف تعطى لتقوم بهذا الامر :

لائحة مفردات لغوية من ٢٤ كلمة ،

ورقة ،وقلم رصاص .

You will be doing the following:

ستقوم بما يلي :

a) Imagine you are a Driver Education teacher explaining road signs to your students. Plan a driving trip around the local area.

١) تخيل انك معلم سواقة سيارات تشرح لطلابك اشارات الطريق . ضع خطة لرحلة سواقة حول المنطقة المحلية .

b) Write a story describing the shape, color and location (street, road, highway) of the various signs in your area. Underline each word used. Explain the usage and importance of as many of your vocabulary words as you can. Use your imagination. If you wish you may draw a picture illustrating the word. You will get a point for each vocabulary word used; and a bonus point for the use of words other than the list of 24 words.

٢) اكتب قصة تصف منها الشكل ،واللون ، والمواقع (شارع،طريق ،طريق رئيسي) لمختلف الاشارات في منطقتك. ضع خطا" تحت كل كلمة استعملت . اشرح بقدر ما تستطيع استعمال واهمية اكبر عدد من كلمات اللائحة . استعمل مخيلتك. يمكنك اذا شئت ان ترسم صورة لتوضيح معنى الكلمة . سوف تحصل على نقطة مقابل كل كلمة تستعملها تستخدمها من اللائحة . وعلى نقطة علاوة على استخدام كلمات ليست من اللائحة .

We will know you can do this when:

سنعرف ان بوسعك القيام بهذا الامر عندما :

your story is complete and is checked by the teacher to his satisfaction.

تكتمل قصتك وتنال رضى المعلم الذي يصححها .

ANSWER KEY

Pretest

1. C
2. A
3. A
4. B
5. C
6. B
7. B
8. C
9. C
10. C
11. A
12. B
13. A
14. C
15. B

Activity #2

1. 1 - verb
2. 2 - noun
3. 3 - adjective/noun
4. 2 - adjective/noun
5. 5 - adjective/noun
6. 4 - adjective/noun
7. 8 - adjective/noun/conjunction/noun
8. 8 - adjective/noun/preposition/article/noun
9. 2 - noun
10. 2 - noun
11. 3 - adjective/noun
12. 4 - noun
13. 3 - adjective/noun
14. 8 - adjective/noun/adverb
15. 1 - verb
16. 3 - noun
17. 4 - noun
18. 5 - adjective/noun
19. 4 - noun
20. 6 - adjective/noun/noun
21. 2 - noun

Activity # 4

1. diamond-shaped, yellow
2. Fordson High School, spring
3. valid driver's license
4. yield
5. school crossing, pedestrian signs
6. slow down
7. white, brown
8. regulatory signs
9. symbols
10. shapes and colors

ANSWER KEY

(continued)

Activity # 4 (continued)

11. white, blue
12. square, black, white
13. road work ahead
14. service
15. maximum, minimum speed limit
16. guide
17. caution
18. "Driver's Manual"
19. "What Every Driver Must Know"
20. school area
21. exit ramp
22. entrance ramp
23. road work ahead
24. white, brown
25. square, black, white

Activity #5

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

ANSWER KEY

(continued)

Activity #5 (continued)

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

SUPPLEMENTARY PAGE

Materials	Where Found
Language Master Cards	Bilingual Lab. - Fordson High School
Filmstrip	Bilingual Lab. - Fordson High School
"What Every Driver Must Know" (class set) booklet	Secretary of State Office
English for New Americans by Kathleen Dush Flint	Bilingual Lab. - Fordson High School
Sports Illustrated Book of Good Driving	Fordson Library
Let's Drive Right textbook	Bilingual Lab. - Fordson High School
How to Avoid Automobile Accidents	Fordson Library
Driver Education and Traffic Safety	Fordson Library